

41 इकतालीसवां दिन st Day

पांचवां अभियान (5th Expedition)

चौथे अभियान में हमने निमंत्रण, अभिवादन, स्वीकृति, अस्वीकृति, आज्ञा, अनुमति, झगड़ा, नाराज़गी, क्षमा, प्रार्थना आदि अनेक प्रसंगों पर बोले जा सकने वाले वाक्यों को अंग्रेज़ी में बोलना सीखा है। पांचवें अभियान में हम स्वास्थ्य, मौसम, चरित्र, वेशभूषा, पढ़ाई-लिखाई, खेलकूद तथा घर में और घर से बाहर किसी से मिलने पर अथवा शॉपिंग करते समय इस्तेमाल हो सकने वाले अंग्रेज़ी वाक्यों को बोलना सीखेंगे। जहां इन वाक्यों के माध्यम से आप मौके के अनुसार अंग्रेज़ी में बात कर सकेंगे वहीं पाठ के अंत में दी गयी टिप्पणियों की सहायता से नये शब्दों को पढ़ना तथा प्रत्यय लगाकर बनाये गये तरह-तरह के शब्दों का ठीक-ठीक प्रयोग भी आप जान सकेंगे।

23 . घर में (At Home)

1. देखो, यहां बिस्तर लगा दो। Look, make the bed over here. लुक, मेक द बेड ओवर हिअर.
2. दूध फट गया है। The milk has turned sour. द मिल्क हैज टर्न्ड सावर.
3. ठहरो, मैं गाय बांध आऊं। Let me tether the cow. लैट मी टेथर द काउ.
4. कमरा साफ़ रखो। Keep the room clean/dusted. कीप द रूम क्लीन/डस्टिड.
5. कोयले जल कर राख हो गये। The coals were burnt to ashes. द कोल्ज वर बर्न्ट टु ऐशेज.
6. आपके कितने बच्चे हैं? How many children do you have? हाउ मेनी चिल्ड्रन डू यू हैव?
7. हमारे यहां आलू रोज़ पकते हैं। We cook potatoes everyday for our meals.
वी कुक पटेटोज़ एवरीडे. फ़ॉर ऑवर मीलज़.
8. आज नई वस्तु क्या पकी है? What new dish is made today? वॉट न्यू डिश इज़ मेड टुडे?
9. धोबी पिछली धुलाई कब ले गया था? When did the washerman last take the clothes for washing?
वेन डिड द वॉशरमैन लास्ट टेक द क्लोद्ज़ फ़ॉर वॉशिंग?
10. इस कोट को फिर इस्तरी कराओ। Get this coat ironed again. गेट दिस कोट आयर्न्ड अगेन.
11. गीले कपड़े धूप में डाल दो। Put wet clothes in the sun. पुट वेट क्लोद्ज़ इन द सन.
12. मैं ज़रा तैयार हो लूं। Let me get ready. लेट मी गेट रेडी.
13. तुम बड़ी देर लगा रहे हो। You are taking too long./You are being very slow.
यू आर टेकिंग टू लॉन्ग./यू आर बींग वेरी स्लो.
14. हम वहां वक्त से पहले पहुंचेंगे। We'll reach there before time. वी'ल रीच देअर बिफोर टाइम.
15. उसकी सास अच्छे स्वभाव की महिला है, परंतु उसकी बहुएं बुरे स्वभाव की हैं।* Her mother-in-law is good-natured, but not her daughters-in-law. हर मदर-इन-लॉ इज़ गुड नेचर्ड बट नॉट हर डॉटर्ज़-इन-लॉ.
16. आपका स्वागत है। You are welcome. यू आर वेल्कम.
17. तुम्हें अपने वायदे से नहीं फिरना चाहिए। You should not go back on your words./You should keep your word. यू शुड नॉट गो बैक ऑन योर वर्ड्ज़/यू शुड कीप योर वर्ड.
18. उसने बहुत रूखा बर्ताव किया। He behaved very rudely./He was impudent/rude.
ही बिहेव्ड वेरी रूडली./ही वॉज़ इम्प्यूडेन्ट/रूड.

19. अपने बर्तनों को कलई करा लो।
20. अब मैं ज्यादा इंतजार नहीं कर सकता।
21. मैं सुबह का घर से निकला हूँ।
22. मुझे नींद आ रही है।
23. रात खूब नींद आयी।
24. अंदर कोई नहीं है।
25. बस, अब सो जाओ।
26. तुमने बड़ी देर लगाई।
27. मैं अभी तैयार होता हूँ।
28. आपने मुझे जगा क्यों नहीं लिया?
29. मैंने आपको जगाना मुनासिब नहीं समझा।
30. मैं ज़रा आराम कर लूँ।
31. कुर्सी लीजिए।
32. आप अभी तक जाग रहे हैं!
33. दरवाज़ा कौन खटखटा रहा है?
34. आज सुबह मेरी आंख देर से खुली।
35. आपसे कोई मिलने आया है।
36. अंदर आइये!
37. बैठिए!
38. अनुपम कहां है?
39. मालूम नहीं कहां है।
40. क्या है?
41. कौन है?
42. मैं मनीष हूँ।
43. अरुण अंदर है क्या?
44. दिन बहुत चढ़ आया है।
45. आजकल मेरा हाथ तंग है।
46. कोई बढ़िया बावर्ची रख लो।
47. मैं बहुत थका हूँ।
48. आओ, गप्प लगाएं।
49. द्वार की चटकनी लगा दो।
50. अब जाने का समय है।
51. घर की चीजों को ठीक से रखो।
52. आज रात यहीं आराम करें।
53. आप तो ऊँघ रहे हैं।

Get your utensils tinned. गैट योर युटेन्सिल्ज टिन्ड.
I can't wait any longer. आइ कान्ट वेट एनी लॉंगर.
 I have been out since morning. आइ हैव बीन आउट सिन्स मॉर्निंग.
 I'm feeling sleepy. आइम फ़ीलिंग स्लीपी.
 I had a sound sleep last night. आइ हैड अ साउंड स्लीप लास्ट नाइट.
There is nobody inside. देअर इज़ नोबडी इन्साइड.
Now go to sleep/bed. नाउ गो टु स्लीप/बेड.
 You took a long time. यू टुक अ लॉग टाइम.
I'll be ready in a moment. आइल बी रेडी इन अ मोमेंट.
 Why didn't you wake me up?. वाइ डिडन्ट यू वेक मी अप.
 I didn't think it proper to wake you up.
 आइ डिडन्ट थिंक इट प्रॉपर टु वेक यू अप.
I'll relax/rest for a while. आइल रिलैक्स/रेस्ट फ़ॉर अ वाइल.
 Pull/Have a chair, please. पुल/हैव अ चेअर प्लीज.
You are still awake! यू आर स्टिल अवेक!
Who is knocking at the door? हू इज़ नॉकिंग ऐट द डोर?
 I woke up late this morning. आइ वोक अप लेट दिस मॉर्निंग.
Someone has come/There is someone to see you.
 समवन हैज़ कम/देअर इज़ समवन टु सी यू.
 Please come in. प्लीज कम इन.
Please be seated. Please have a seat./Please sit down.
 प्लीज बी सीटिड./प्लीज हैव अ सीट./प्लीज सित डाउन.
 Where is Anupam? वेअर इज़ अनुपम?
 I don't know where he is. आइ डोंट नो वेअर ही इज़.
 What's it? वॉट्स इट?
 Who's it? हू'ज़ इट?
 It's me, Manish. इट्स मी, मनीष.
 Is Arun in? इज़ अरुण इन?
 The day is far advanced. द डे इज़ फ़ार एडवांस्ड.
I'm hard up/tight these days. आइम हार्ड अप/टाइट दीज़ डेज़.
 Engage some expert cook. इंगेज़ सम ऐक्सपर्ट कुक.
I am dead/terribly tired. आइ ऐम डैड/टेरिब्ली टायर्ड.
Let's have a chat. लेट्स हैव अ चैट.
Bolt the door. बोल्ट द डोर.
 It's time to depart now. इट्स टाइम टु डिपार्ट नाउ.
 Keep the household things in their place.
 कीप द हाउसहोल्ड थिंग्ज़ इन देअर प्लेस.
 Take rest/Relax here tonight. टेक रेस्ट/रिलैक्स हिअर टुनाइट.
 You are dozing. यू आर डोज़िंग.

54. मेरा बिस्तर बना दो।	Make my bed. मेक माइ बेड.
55. तुम्हारी नाक बह रही है।	Your nose is running. योर नोज़ इज़ रनिंग.
56. हम बहुत देर तक बातें करते रहे।	We kept talking/chating till very late. वी केप्ट टॉकिंग/चैटिंग टिल वेरी लेट.
57. डॉक्टर साहब को फ़ोन करो।	Ring up the doctor. रिंग अप द डॉक्टर.
58. मेरे मामा मुझसे मिलने आये हैं।	My maternal uncle has come to see me. माइ मैटरनल अंकल हैज़ कम टु सी मी.
59. इनको आपसे कुछ काम है।	This gentleman has some work with you. दिस जेन्टलमैन हैज़ सम वर्क विद यू.
60. मुझे उसके घर जाना है।	I have to go to his house./I have to call on him. आइ हैव टु गो टु हिज़ हाउस/आइ हैव टु कॉल ऑन हिम.
61. वह अपने माता-पिता से अलग है।	He lives separately from his parents. ही लिब्ज सेपरेटली. फ़्रॉम हिज़ पैरेन्ट्स.
62. अगर उसने मुझसे कहा होता, तो मैं रुक गया होता।	Had he asked me, I would have stayed. हैड ही आस्कड मी, आइ वुड हैव स्टेड.
63. मैं रोज़ सवेरे फव्वारे के नीचे नहाता हूँ।	I take/have a shower-bath every morning. आइ टेक/हैव ए शॉवर बाथ एवरी मॉर्निंग.

याद रखें (Remember)

* अंग्रेज़ी में शब्द के अंत में s लगाकर बहुवचन बनाते हैं, परंतु कुछ शब्दों के साथ s बड़ी सावधानी से लगाना पड़ता है। उदाहरण के लिए, son-in-law सन-इन-लॉ (दामाद) का बहुवचन sons-in-law सन्ज़-इन-लॉ है, son-in-laws सन-इन-लॉज़ नहीं। इसी प्रकार निम्नलिखित शब्दों के बहुवचन बनते हैं:

Father-in-law (फ़ादर-इन-लॉ) ससुर
 Brother-in-law (ब्रदर-इन-लॉ) बहनोई; साला; देवर; जेठ
 Mother-in-law (मदर-इन-लॉ) सास
 Sister-in-law (सिस्टर-इन-लॉ) भाभी; साली; सलहज
 Governor-General (गवर्नर-जनरल) शासनाध्यक्ष
 Commander-in-chief (कमांडर-इन-चीफ़) प्रधान सेनापति

Fathers-in-law
 Brothers-in-law
 Mothers-in-law
 Sisters-in-law
 Governors-General
 Commanders-in-chief

देखना यह होता है कि शब्द समूह में जो अधिक महत्त्वपूर्ण शब्द हो उसी के साथ s जोड़ा जाए। इसी नियम के अनुसार step-son स्टेप-सन (सौतेला पुत्र) का बहुवचन step-sons स्टेप सन्स बनता है और maidservant मेडसर्वेंट का बहुवचन maidservants मेडसर्वेंट्स।